

# N Á J O M N Á Z M L U V A

č. 8/2020/DVT

(ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa ustanovení § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a § 51 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov

## ČI. I.

### ZMLUVNÉ STRANY

**1/ Prenajíateľ:** Slovenská republika, v mene ktorej koná správca  
**Obchodné meno:** SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
**Sídlo:** Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica  
**Právna forma:** štátny podnik  
**IČO:** 36 022 047  
**DIČ:** 2020066213  
**IČ DPH:** SK 2020066213  
**Konajúci prostredníctvom:** Ing. Ladislav Glinda, poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa  
**Zapísaný:** Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel Pš, vložka č. 713/S  
**Bankové spojenie:** Všeobecná úverová banka, a.s.  
**IBAN:**  
**Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:** SLOVENSKÝ VODOHODPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Odštepny závod Košice  
Ďumbierska 14, 041 59 Košice  
(ďalej ako „Prenajíateľ“ a SLOVENSKÝ VODOHODPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik ďalej samostatne ako „SVP, š.p.“)

a

### 2/ Nájomca

**Obchodné meno:** CHEMOSVIT ENERGOCHEM, a.s.  
**Sídlo:** Štúrova 101, 059 21 Svit  
**Právna forma:** akciová spoločnosť, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Sa, vložka č. 302/P  
**V zastúpení:** Ing. Vladimír Balog, predseda predstavenstva  
Ing. Peter Ferjanček, podpredseda predstavenstva, riaditeľ  
V mene spoločnosti konajú spoločne dvaja členovia predstavenstva, z ktorých aspoň jeden je predsedom alebo podpredsedom predstavenstva. Písomnosti podpisujú tak, že k obchodnému menu spoločnosti pripoja svoj vlastnoručný podpis.  
**IČO:** 31 737 862  
**DIČ:** 2020015635  
**IČ DPH:** SK2020015635  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s.  
**IBAN:**

(ďalej ako „Nájomca“ a Nájomca a Prenajímateľ ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

## **Čl. II. PREDMET ZMLUVY**

- 2.1. SVP, š.p. je správcom drobného vodného toku Jaškovec, správcovské číslo toku 372, číslo identifikátora 3-01-02-1819, v hydrologickom poradí číslo 3-01-02-024 nachádzajúci sa v katastrálnom území Lučivná, obec Lučivná, okres Poprad.
- 2.2. Prenajímateľ prenecháva drobný vodný tok podľa odseku 2.1. tohto článku tejto zmluvy t.j. Jaškovec v úseku od r.km 0,600 po r.km 0,793 (ďalej len „predmet nájmu“) do dočasného užívania nájomcovi na základe § 51 ods. 3 písmeno c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) na účely uvedené v Čl. III. tejto zmluvy a nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi nájomné dohodnuté v Čl. VI. tejto zmluvy.

## **Čl. III. ÚČEL NÁJMU**

- 3.1. Nájomca si predmet nájmu uvedený v Čl. II. tejto zmluvy prenajíma za účelom úpravy vodného toku a realizácie stavby „Úprava potoka Jaškovec v Lopušnej doline“.

## **Čl. IV. DOBA TRVANIA NÁJMU**

- 4.1. Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto nájomnej zmluvy do 31.12.2040.

## **Čl. V. SKONČENIE NÁJMU**

- 5.1. Nájomná zmluva končí dňom uvedeným v Čl. IV. tejto zmluvy.
- 5.2. Pred skončením dohodnutej doby nájmu možno nájomnú zmluvu ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou s výpovednou dobou tri kalendárne mesiace, ktorá začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď sa považuje za doručенú aj uplynutím odbernej lehoty v prípade uloženia výpovede na pošte, ak ju adresát v tejto lehote neprevezme.
- 5.3. Prenajímateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať z týchto dôvodov:
  - ak bude potrebovať predmet nájmu na plnenie úloh podľa predmetu činnosti
  - ak bolo vydané právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v súvislosti s ďalším účelovým využitím predmetu nájmu
  - ak nájomca napriek písomnému upozorneniu užíva predmet nájmu takým spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda
  - v prípade neakceptovania zvýšenia nájomného zo strany nájomcu v súlade s Čl. VI tejto zmluvy .
  - v prípade nedodržania povinností a podmienok nájmu uvedených v Čl. VII. tejto zmluvy zo strany nájomcu
- 5.4. Nájomca je oprávnený túto zmluvu vypovedať len z dôvodu neakceptácie zvýšenia nájomného.

## **Čl. VI. CENA A ÚHRADA NÁJOMNÉHO**

- 6.1. Nájomné sa stanovuje dohodou, za každý kalendárny rok, v ktorom plynie nájom, bez ohľadu na dĺžku plynutia nájmu v príslušnom kalendárnom roku, nájomca zaplatí nájomné vo výške 1,00 EUR (slovom jedno euro). Nájomné uhradí nájomca naraz za celé obdobie nájmu. V prípade predčasného ukončenia nájmu sa finančné vyrovnanie vzhľadom na výšku nájomného neuskutočňuje.
- 6.2. Nájomné v celkovej výške bude uhradené na základe faktúry vystavenej v záhlaví uvedeným odštepným závodom (vecným gestorom) prenajímateľa, bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je štrnásť (14) dní od vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa v tvare IBAN uvedený v článku I. tejto zmluvy.
- 6.3. Na základe zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov predmet nájmu je oslobodený od dane z pridanej hodnoty.
- 6.4. Pokiaľ dôjde k zmene podmienok alebo legislatívy, prenajímateľ je oprávnený prehodnotiť výšku nájomného primerane s ohľadom napríklad na zvýšenie inflácie alebo spoločenského významu prenájmom dotknutého vodného toku. V prípade, že nájomca nebude akceptovať zvýšenie nájomného, ktorákoľvek zmluvná strana má právo jednostranne túto nájomnú zmluvu vypovedať.

## **Čl. VII. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 7.1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na určené užívanie a nájomca ho v takom stave preberá do užívania.
- 7.2. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu spôsobom určeným v zmluve a to primerane povahe a určaniu veci, pričom je povinný počínať si tak, aby v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka nedochádzalo ku škodám na zdraví, majetku, prírode a životnom prostredí.
- 7.3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy prenajímateľ deleguje na nájomcu povinnosti súvisiace so správou prenajatého drobného vodného toku v zmysle § 48 ods. 4 písm. a) b) c) d) e) f) g) i) m) n) vodného zákona a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nájomca delegovanie predmetných povinností prijíma a tieto povinnosti na seba preberá a zaväzuje sa ich riadne plniť.
- 7.4. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi počas trvania nájomného vzťahu podľa tejto zmluvy plnenie si povinností ustanovených v § 48 ods. 4 vodného zákona, okrem povinností delegovaných touto zmluvou na nájomcu (§ 48 ods. 4 písm. a) b) c) d) e) f) g) i) m) n)).
- 7.5. Nájomca je povinný, predložiť odštepnému závodu (vecnému gestorovi) prenajímateľa projektovú dokumentáciu na výstavbu v Čl. III. uvedených opatrení na predmete nájmu a to v lehote do 30 dní od vypracovania každého stupňa PD.
- 7.6. Nájomca je povinný vypracovať povodňový plán zabezpečovacích prác podľa zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov.
- 7.7. Nájomca vybuduje stavbu uvedenú v odseku 3.1. Čl. III. tejto zmluvy v zmysle projektových dokumentácií „Úprava potoka Jaškovec v Lopušnej doline“, vypracovaných v 10/2018 a 3/2019 Ing. Máriou Javorskou a v zmysle právoplatného dodatočného stavebného povolenia vydaného

- Okresným úradom Poprad, odborom starostlivosti o životné prostredie, č.j. OU-PP-OSZP-2019/012984-003-BT zo dňa 27.8.2019. Začatie výstavby je nájomca povinný oznámiť v zmluve uvedenému odštepnému závodu prenajímateľa písomne, najmenej 10 pracovných dní pred začatím výstavby. Prenajímateľ si vyhradzuje právo vykonávať dozor počas realizácie stavby.
- 7.8. Nájomca sa zaväzuje zabezpečovať opravy a údržbu opatrení vytvorených na predmete nájmu počas celej doby ich existencie v takom rozsahu, aby opatrenia vybudované na predmete nájmu boli plne funkčné a plnili svoj účel uvedený v Čl. III. tejto zmluvy.
  - 7.9. V prípade likvidácie existujúcej úpravy na predmete nájmu je nájomca povinný zabezpečiť jej majetkovoprávne vysporiadanie s vlastníkom.
  - 7.10. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu, ani jeho časť, do podnájmu alebo užívania inej osobe bez písomného súhlasu prenajímateľa. Akékoľvek iné nakladanie s predmetom nájmu než ako je dohodnuté v tejto zmluve, môže nájomca uskutočniť len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.
  - 7.11. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade nedokončenia realizácie stavby uvedenej v odseku 3.1. Čl. III. tejto zmluvy uvedie predmet nájmu v zmysle Čl. II. tejto zmluvy do stavu pred realizáciou tejto stavby, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
  - 7.12. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať prenajímateľa o zmene všetkých skutočností a podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Zmenu dohodnutých podmienok možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti nájomcu doručenej prenajímateľovi, na základe ktorej prenajímateľ v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s nájomcom písomný dodatok k tejto zmluve.
  - 7.13. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi počas trvania nájomného vzťahu uskutočnenie kontrol plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a dodržiavania podmienok nájmu, to po predchádzajúcom oznámení nájomcovi.
  - 7.14. Prenajímateľ je oprávnený vstupovať na predmet nájmu v zmysle vodného zákona.
  - 7.15. Nedodržiavanie týchto povinností a podmienok nájmu zakladá právo prenajímateľa vypovedať túto zmluvu v súlade s Čl. V. tejto zmluvy.
  - 7.16. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, pri skončení nájmu podľa Čl. V. tejto zmluvy, po vydaní kolaudačného rozhodnutia prenajímateľ vybudované opatrenia do svojej správy a vlastníctva Slovenskej republiky neprevezme.
  - 7.17. Nájomca je povinný zabezpečiť poisťnú ochranu opatrení zrealizovaných na predmete nájmu stavbou podľa odseku 3.1. Čl. III. tejto zmluvy počas celej doby trvania nájmu od ich odovzdania zhotoviteľom a prevzatia nájomcom.

## **Čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle ust. § 47a Občianskeho zákonníka a ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 8.3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden (1) rovnopis je určený pre prenajímateľa a jeden (1) rovnopis pre nájomcu. Kópiu tejto zmluvy po nadobudnutí jej účinnosti zašle odštepny závod (vecný gestor) prenajímateľa Okresnému úradu Poprad, odboru starostlivosti o životné prostredie.
- 8.4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.5. V súvislosti s účinnosťou nových právnych predpisov bude táto nájomná zmluva doplnená dodatkom po vzájomnom odsúhlasení.
- 8.6. V prípade, ak ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu vyhlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
- 8.7. Ostatné vzťahy zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 8.8. Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne a bez výhrad podpisujú.

V Banskej Štiavnici dňa

V mene prenajímateľa:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,  
štátny podnik

Vo Svite dňa

Nájomca:

CHEMOSVIT ENERGOCHEM, a.s.

---

Ing. Ladislav Glinda  
poverený výkonom funkcie  
generálneho riaditeľa

---

Ing. Vladimír Balog  
predseda predstavenstva

---

Ing. Peter Ferjanček  
podpredseda predstavenstva, riaditeľ